



**Australian Government**  
**Independent Reviewer of Adverse  
Security Assessments**



**Independent Review (Farsi)**

## بازبینی مستقل

دادستان کل استرالیا، هیئتی را با اختیارات کامل منصوب کرده است تا بازبینی از ارزیابی های امنیتی که سازمان اطلاعات و امنیت استرالیا از افراد انجام داده و در مورد آنها نظر منفی داشته است را انجام دهد. این ارزیابی ها از سوی سازمان مذکور در اختیار اداره مهاجرت استرالیا قرار گرفته تا اداره مهاجرت و محافظت از مرزها (DIBP) در خصوص اعطاء ویزای اقامت دائم به این افراد، که تحت قوانین بین المللی، استرالیا موظف است به آنها پناهندگی اعطاء کند ولی هنوز در بازداشت بسر می برند، تصمیم گیری کند.

منابع مربوطه برای بازبینی در قسمت سایت [www.ag.gov.au/asareview](http://www.ag.gov.au/asareview) موجود است.

### چه کسی واجد شرایط برای این بازبینی است؟

کسانی که سازمان اطلاعات و امنیت استرالیا در خصوص آنها نظر منفی داشته است واجد شرایط برای این بازبینی هستند اگر (a) این افراد مطابق با قوانین مهاجرت استرالیا در بازداشت بسر می برند و (b) طبق ارزیابی های صورت گرفته، باید به آنها، مطابق قوانین بین المللی، پناهندگی اعطاء شود. هیئت بازبینی کننده برای انجام این بازبینی ها منصوب شده است.

### نحوه ارائه درخواست

اگر شما واجد شرایط برای این بازبینی باشید، هیئت بازبینی کننده به شما نامه ای می فرستد و در آن اعلام می کند که شما واجد شرایط برای بازبینی هستید و فرم درخواستی را در این خصوص برای شما می فرستد.

اگر مایلید ارزیابی منفی امنیتی از شما مورد بازبینی قرار گیرد، باید فرم درخواست را پر کرده و آنرا به هیئت بازبینی کننده بازپس بفرستید. فرم درخواست باید ظرف 60 روز از تاریخ نامه هیئت بازبینی به آن ارسال شود.

اگر شما فرم درخواست را ظرف 60 روز ارسال کنید، هیئت بازبینی موظف است پرونده شما را بازبینی کند. اگر شما فرم درخواست را بعد از 60 روز بفرستید، هیئت بازبینی کننده در مورد اینکه آنرا بازبینی کند یا خیر، تصمیم گیری خواهد کرد. اگر فرم درخواست را دیر فرستادید، بهتر است دلیل آنرا به هیئت بازبینی کننده توضیح دهید و اینکه چرا ظرف 60 روز مقرر آنرا نفرستادید.

وقتی فرم درخواست را می فرستید، نیازی نیست مدرکی را در این خصوص ارائه کنید. به شما بعداً برای ارائه مدارک لازم اطلاع داده میشود و زمان کافی برای انجام آن به شما داده خواهد شد.

### آیا میتوانم یک وکیل یا فرد دیگری را برای کمک به من برای ارائه درخواست خود انتخاب کنم؟

بله شما میتوانید از یک وکیل یا فرد دیگری برای کمک به شما در ارائه درخواست خود برای بازبینی و نیز هنگام ارائه مدارک مربوطه استفاده کنید.

هیئت بازبینی کننده کمک مالی به افراد واجد شرایط ارائه نخواهد کرد.

### بعد چه اتفاقی می افتد؟

هیئت بازبینی کننده دریافت درخواست شما را تایید خواهد کرد. در آن زمان نمی توان مدت زمانی که بازبینی طول خواهد کشید را تخمین زد. هیئت بازبینی کننده ممکن است پرونده های زیادی را بازبینی کند و نتواند همه پرونده ها را به محض دریافت بازبینی کند. این بستگی به هیئت بازبینی کننده دارد که پرونده ها به چه ترتیبی بازبینی می شوند. عوامل زیادی در تصمیم گیری در این خصوص دخیل هستند که باید مورد توجه قرار گیرند.

بعد از ارائه درخواست بازبینی از سوی شما و در اولین فرصت، هیئت بازبینی کننده خلاصه ای از دلایل غیر محرمانه سازمان اطلاعات و امنیت را در ارتباط با ارزیابی منفی این سازمان از شما به شما ارائه خواهد کرد. این خلاصه دلایل، اطلاعاتی که در صورت ارائه شدن ممکن است امنیت ملی را به خطر بیاندازد را شامل نمی شود.

## نظرات و مدارک شما

در هر زمان از روند بازبینی، شما می‌توانید مدارکی کتبی در جهت پشتیبانی از درخواست خود به هیئت بازبینی کننده ارائه کنید. شما همچنین می‌توانید در خصوص اطلاعات غیرمحرمانه ای که اداره اطلاعات و امنیت ارائه کرده است نظر بدهید و هر گونه اطلاعات دیگری در این خصوص را به هیئت بازبینی ارائه کنید. شما می‌توانید اینکار را با نوشتن به هیئت بازبینی کننده که همه مدارک، نظرات و اطلاعات شما را مورد بازبینی قرار می‌دهد انجام دهید. اگر شما یا نماینده تان می‌خواهید شفاهاً دلایل خود را بیان کنید، باید درخواستی را در این خصوص ارائه کنید. هیئت بازبینی کننده در دادن اجازه به شما برای بیان دلایل خود بصورت شفاهی مختار است.

### روند بازبینی

هیئت بازبینی کننده تمامی مدارکی را که سازمان امنیت در تصمیم‌گیری و ارزیابی منفی خود مورد استفاده قرار داده است را بازبینی خواهد کرد. این بازبینی تمامی مدارک محرمانه و غیرمحرمانه را شامل می‌شود. هیئت بازبینی کننده ممکن است از شما سوالات مطرح شده از سوی سازمان امنیت در خصوص مدارک ارائه شده را بپرسد.

هیئت بازبینی کننده عمدتاً به بازبینی مدارک می‌پردازد و جلسات حضوری رسمی نخواهد داشت با این حال درخواست های متقاضیان برای برپایی جلسات حضوری و شفاهی را مد نظر قرار خواهد داد. هیئت بازبینی ممکن است از شما اطلاعات یا مدارک کتبی بیشتری مطالبه کند.

هنگامیکه هیئت بازبینی تمام شواهد موجود را بررسی کرد نظر خود را در مورد درست بودن ارزیابی اداره امنیت با توجه به مدارک موجود اعلام میکند. هیئت بازبینی رئیس اداره امنیت را از نظر خود مطلع و به وی پیشنهادات مربوطه را می‌دهد.

رئیس اداره امنیت، نظر هیئت بازبینی را بررسی و به آن پاسخ می‌دهد. هیئت بازبینی نامه ای به متقاضی می‌نویسد و نتایج بازبینی و نیز پاسخ رئیس اداره امنیت را به وی اطلاع می‌دهد و خلاصه ای از نظرات این هیئت، دلایل و توصیه های آنرا به او ارائه می‌کند.

یک کپی از توصیه های هیئت بازبینی و پاسخ رئیس اداره امنیت در اختیار دادستان کل، وزیر اداره مهاجرت و محافظت از مرزها، و بازرس کل اداره اطلاعات و امنیت قرار می‌گیرد.

### اگر هیئت بازبینی به این نتیجه برسد که ارزیابی امنیتی منفی (در خصوص یک پرونده)، ارزیابی درستی نبوده است، چه اتفاقی می‌افتد؟

این بستگی به رئیس کل اداره امنیت دارد که به نظرات و پیشنهادات هیئت بازبینی پاسخ دهد و اقدامات مقتضی در این خصوص را انجام دهد. هیئت بازبینی به شما اطلاع خواهد داد که آیا رئیس کل اداره امنیت با نظر هیئت بازبینی موافق است یا خیر.

امکان دارد که اداره امنیت با توجه به توصیه های هیئت بازبینی، ارزیابی امنیتی دیگری را انجام دهد. اگر اداره امنیت به اداره مهاجرت و محافظت از مرزها (DIBP) اطلاع دهد که شما دیگر تهدید امنیتی محسوب نمی‌شوید، اداره مهاجرت و محافظت از مرزها (DIBP) واجد شرایط بودن شما برای ویزا را مورد بررسی قرار خواهد داد.

### بازبینی دوره ای

همچنین هیئت بازبینی موظف است بازبینی دوره ای از ارزیابی های منفی صورت گرفته در خصوص افراد واجد شرایط را انجام دهد. بازبینی دوره ای بطور اتوماتیک انجام می‌گیرد و نیازی نیست که شما برای آن درخواستی بدهید. هیئت بازبینی به شما قبل از انجام بازبینی دوره ای اطلاع می‌دهد و از شما خواهد خواست تا اگر اطلاعات دیگری دارید که مایلید در بازبینی مربوطه مد نظر قرار گیرد را به این هیئت ارائه کنید.

## سوالاتی که زیاد پرسیده می شوند

بازبینی چه مدت زمانی طول میکشد؟

زمان بازبینی بستگی به عوامل زیادی دارد بنابراین نمی توان تاریخی را برای اتمام آن مشخص کرد با این حال در هر مورد هیئت بازبینی، کار خود را در اسرع وقت انجام خواهد داد.

آیا هیئت بازبینی این اختیار را دارد که فرد را از بازداشت خارج کند؟

خیر

آیا هیئت بازبینی این اختیار را دارد که برای فرد ویزا صادر کند؟

خیر

## چگونگی تماس با هیئت بازبینی

از طریق پست:

هیئت مستقل بازبینی ارزیابی های منفی امنیتی

PO Box 3198

MANUKA ACT 2603

از طریق ایمیل:

[ir@independentreviewer.gov.au](mailto:ir@independentreviewer.gov.au)